

交換レンズ
Interchangeable Lens
Objetif interchangeable
可更换镜头

取扱説明書
Operating Instructions
Mode d'emploi
Manual de instrucciones
使用说明书



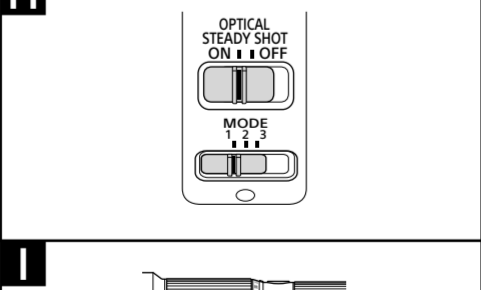
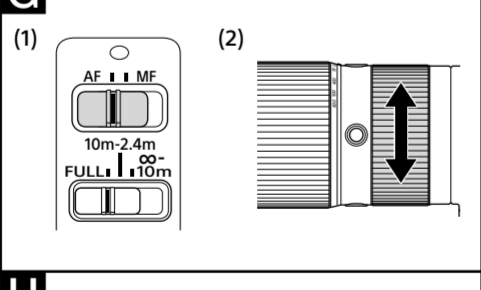
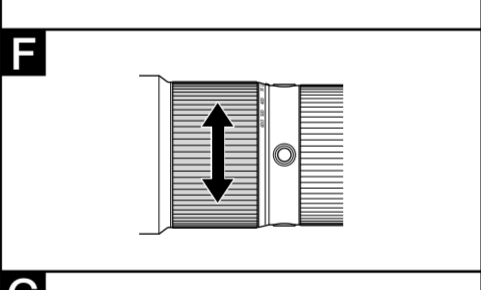
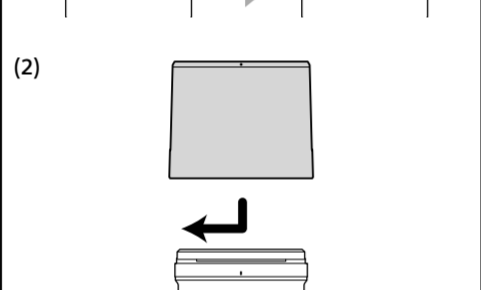
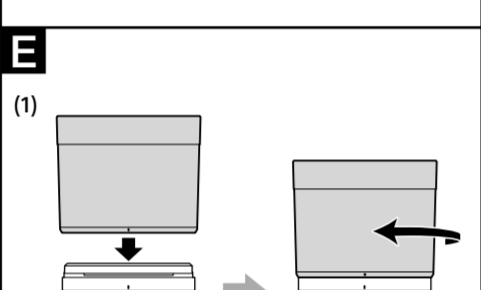
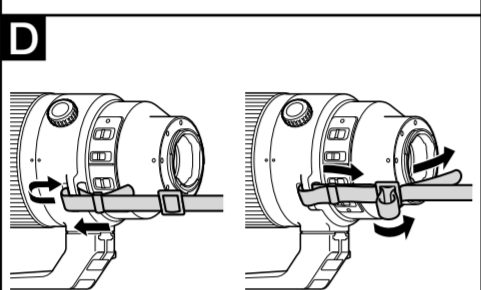
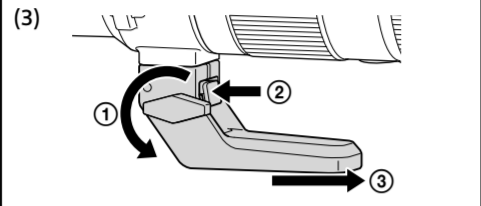
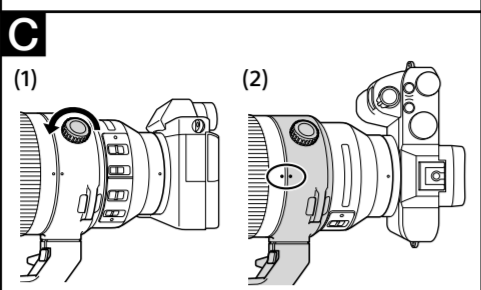
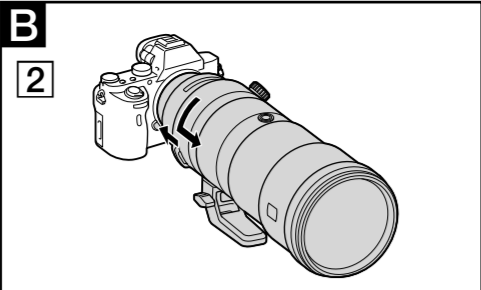
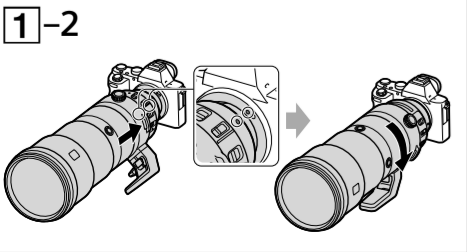
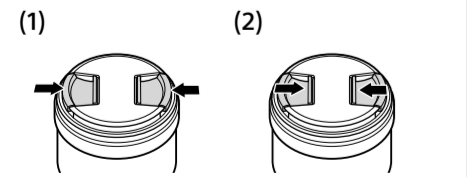
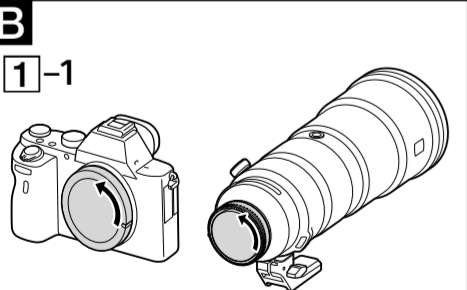
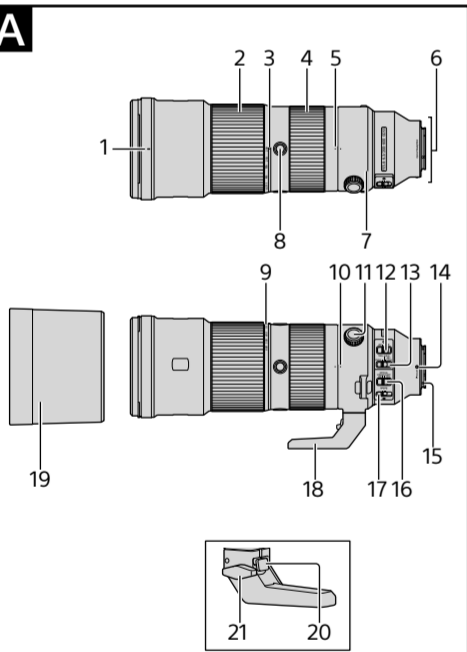
SEL200600G



5003565010

https://www.sony.net/

©2019 Sony Corporation
Printed in China



日本語
警告 電気製品は、安全のための注意事項を守らないと、人身への危害や火災などの財産への損害を与えることがあります。

この取扱説明書には、事故を防ぐための重要な注意事項と製品の取り扱いかたを示しています。この取扱説明書をよく読みの上、製品を安全にお使いください。お読みになったあとは、いつでも見られる所に必ず保管してください。

この「取扱説明書」ではレンズの使いかたを説明しています。使用上のご注意など、レンズに共通したご注意や説明については別冊の「使用前のご注意」でご覧頂けます。必ずご使用の前に、本書と合わせてよく読みのうえでご使用ください。

本機はソニー製αカメラシステムEマウントカメラ専用のレンズです。Aマウントカメラにはお使いになれません。35mm判相当の撮像素子範囲に対応しています。35mm判相当の撮像素子搭載機種ではカメラ設定によってAPS-Cサイズでも撮影が可能です。カメラの設定方法については、カメラの取扱説明書をご覧ください。

カメラ本体とカメラとの互換情報については専用サポートサイトでご確認ください。
https://www.sony.jp/support/ichigan/

使用上のご注意

- レンズを絶対に太陽や強い光源に向けたままにしないでください。レンズの集光作用により、発煙や火災、ボディ・レンズ内部の故障の原因になります。やむを得ず太陽光下等におく場合は、前後レンズキャップを取り付けてください。
- 逆光撮影時は、太陽を画面から充分にずらしてください。太陽光がカメラ内部で焦点を結び、発煙や火災の原因となることがあります。また、太陽を画面からわずかに外しても発煙や火災の原因となることがあります。
- レンズを取り付けてカメラを持ち運ぶときは、カメラとレンズの両方をしっかりと持ってください。
- 本機は防じん、防滴性に配慮して設計されていますが、防水性能は備えていません。雨中使用時などは、水滴がからないようにしてください。
- 本機を取り付けたカメラの電源が切れているときに、本機内部構造物が動くことがあります。故障ではありません。
- 本機の保管時や移動時には、落下させないようにしてください。また、撮影時にはしっかりとした三脚をご使用ください。

フラッシュ使用時のご注意

- カメラ内蔵フラッシュはお使いになれません。

周辺光量について

- レンズは原理的に画面周辺部の光量が中心部に比べ低下します。周辺光量の低下が気になる場合は、開放絞から1〜2段絞り込んでご使用ください。

A 各部のなまえ

- 1 レンズフード指標
- 2 ズームリング
- 3 焦点距離指標(グレー)
- 4 フォーカスリング
- 5 三脚座リング指標(グレー)
- 6 レンズ信号接点*
- 7 三脚座リング
- 8 フォーカスホールドボタン
- 9 焦点距離目盛
- 10 三脚座リング標点(グレー)
- 11 三脚座リングクランプノブ
- 12 フォーカスモードスイッチ
- 13 フォーカスレンジ切り替えスイッチ
- 14 マウント標点
- 15 レンズマウントゴムリング
- 16 手ブレ補正スイッチ
- 17 手ブレ補正モードスイッチ
- 18 三脚台座(着脱可能)
- 19 レンズフード
- 20 台座取りはずしレバー
- 21 台座固定ノブ

* 直接手で触れないでください。

B レンズの取り付けかた／取りはずしかた

取り付けかた(イラスト B-1参照)

- 1 レンズの前後レンズキャップとカメラのボディキャップをはずす。
 - レンズフロントキャップは図の(1)、(2)の2通りの方法で取り付け／取りはずしができます。(2)は、レンズフードを付けた状態でのレンズキャップの取り付け／取りはずしに便利です。

- 2 レンズとカメラの白の点(マウント標点)を合わせてはめ込み、レンズを軽くカメラに押し当てながら、時計方向に「カチッ」とロックがかかるまでゆっくり回す。
 - レンズを取り付けるときは、カメラのレンズ取りはずしボタンを押さないでください。
 - レンズを斜めに差し込まないでください。

C レンズの取り付けかた／取りはずしかた

取りはずしかた(イラスト C-2参照)
カメラのレンズ取りはずしボタンを押したまま、レンズを反時計方向に回してははずす。

G 三脚を使う

三脚をお使いの場合、カメラの三脚ネジ穴ではなく、レンズの三脚台座に取り付けます。

縦位置・横位置の変更

三脚座リングクランプノブをゆるめると(1)、カメラごと任意に回転させることができます。三脚使用時に、安定感を損なわずに縦位置／横位置の変更をすばやくできます。

- 三脚座リングには、90°ごとにグレーの点(三脚座リング標点)があります。レンズ側のグレーの点(三脚座リング指標)と合わせると、カメラの正確な位置決めができます(2)。
- 位置を決めた後は、三脚座リングクランプノブをしっかりと締めてください。
- 三脚座リングを回転すると一部のカメラ本体、およびアクセサリと干渉します。カメラ本体、およびアクセサリとの互換情報については専用サポートサイトでご確認ください。

三脚台座の取りはずしかた／取り付けかた
取りはずしかた(イラスト G(3)参照)
三脚をお使いにならない場合、レンズから三脚台座を取りはずすことができます。

- 1 レンズをカメラから取りはずす。
 - 詳しくは、B「レンズの取り付けかた／取りはずしかた」を参照してください。
- 2 台座固定ノブを反時計方向に回してゆるめる①。
- 3 台座取りはずしレバーを押しながら②、三脚台座を矢印の方向に取りはずす③。

- レンズをカメラから取りはずさずに三脚台座を取りはずすと、一部のカメラ本体およびアクセサリと干渉します。三脚台座を取りはずす際は、レンズをカメラから取りはずすことをおすすめます。
- 三脚台座を取りはずすと、三脚座リングにネジが露出しますが、このネジに三脚や一脚などを取り付けないでください。ネジ穴が破損して三脚台座が取り付けられなくなります。

取り付けかた

- 1 三脚台座を三脚リングの取り付け部に「カチッ」というまで差し込む。
- 2 台座固定ノブを時計方向に止まるまで回して三脚台座を固定する。
 - 台座固定ノブがしっかりと固定されていることを確認してください。締め付けが弱いと、レンズが三脚台座からはずれることがあります。

D レンズストラップを取り付ける

- レンズを持ち運ぶときは、レンズストラップを取り付けてください。
- 誤った取り付けかたをすると、レンズからレンズストラップがはずれて、レンズが落下する恐れがありますのでご注意ください。
 - レンズをカメラに取り付けた状態で持ち運ぶときは、レンズストラップを使用してください。カメラのストラップは使用しないでください。

E レンズフードを取り付ける

- 画面外にある光が描写に影響するのを防ぐために、レンズフードの使用をおすすめします。
- レンズフードの赤線をレンズの赤線(レンズフード指標)に合わせてはめ込み、レンズフードの赤点とレンズの赤線が合っ「カチッ」というまで時計方向に回す(1)。
- 外付けフラッシュ(別売)を使って撮影するときは、フラッシュ光が遮られることがありますので、レンズフードをはずしてください。
 - 撮影後レンズフードを収納するときは、逆向きにレンズに取り付けてください(2)。

F ズームする

ズームリングを回して、希望の焦点距離(ズームの位置)に合わせる。

G ピントを合わせる

- 本製品のフォーカスモードスイッチは、一部のカメラ本体においてお使いになれません。カメラ本体との互換情報については専用サポートサイトでご確認ください。

AF (オートフォーカス) / MF (マニュアルフォーカス)の切り替え

AF (オートフォーカス:自動ピント合わせ) / MF (マニュアルフォーカス:手動によるピント合わせ)の設定を、レンズ側で切り替えることができます。AFで撮影する場合は、カメラ側とレンズ側両方の設定をAFにします。カメラ側あるいはレンズ側のいずれか一方、または両方の設定がMFの場合、MFになります。

レンズ側の設定

フォーカスモードスイッチを、AFまたはMFのいずれか設定したいほうに合わせる(1)。

- カメラのフォーカスモードの設定方法については、カメラの取扱説明書をご覧ください。
- MFではファインダー等を見ながらフォーカスリングを回して、ピントを合わせます(2)。

AF/MFコントロールボタンを装備したカメラをお使いの場合

- AF動作時にAF/MFコントロールボタンを押すと、一時的にMFへ切り替えることができます。
- MFではファインダー等を見ながらフォーカスリングを回して、ピントを合わせます(2)。

H 手ブレ補正を使用する

- 手ブレ補正スイッチ**
- ON：手ブレを補正します。
 - OFF：手ブレを補正しません。三脚をお使いになる場合は、手ブレ補正をOFFにすることをすすめます。

- 手ブレ補正モードスイッチ**
- MODE1：主に、通常の手ブレを補正します。(ノーマル)
 - MODE2：移動する被写体を流し撮りする場合、手ブレを補正します。
 - MODE3：フレーミングを重視した手ブレ補正を行います。スポーツなど不規則に素早く動く被写体を追いかけやすくなります。

I フォーカスホールドボタンを使用する

- 本製品のフォーカスホールドボタンは、一部のカメラ本体においてお使いになれません。カメラ本体との互換情報については専用サポートサイトでご確認ください。

フォーカスホールドボタンが3箇所に配置されています。AF中にフォーカスホールドボタンを押すと、AFの駆動を止めることができます。ピントが固定され、そのままのピントでシャッターを切れます。シャッターボタンを半押しした状態で、フォーカスホールドボタンを離すと、AFが再開します。

J フォーカスレンジ(AF駆動範囲)を切り替える

AFの駆動範囲を切り替えて、ピント合わせの時間を短縮できます。撮影距離が一定の範囲内に限られている場合に便利です。

フォーカスレンジ切り替えスイッチで、撮影距離範囲を選択する。

- FULL：距離制限はありません。全域でピント合わせが可能です。
- 10m-2.4m：10 mから2.4 mの範囲でピント合わせが可能です。
- ∞-10m：無限遠から10 mの範囲でピント合わせが可能です。

主な仕様

商品名 (型名)	FE 200-600mm F5.6-6.3 G OSS (SEL200600G)
焦点距離(mm)	200-600
焦点距離イメージ*(mm)	300-900
レンズ群一枚	17-24
画角1*	12°30' - 4°10'
画角2**	8° - 2°40'
最短撮影距離*(m)	2.4
最大撮影倍率(倍)	0.2
最小絞リ	F32-F36
フィルター径(mm)	95
外形寸法(最大径×長さ) (約：mm)	111.5×318
質量(約：g)(三脚台座別)	2,115
手ブレ補正機能	あり

テレコンバーター(別売)との互換情報、装着時の主な仕様については専用サポートサイトでご確認ください。
http://support.d-imaging.sony.co.jp/www/ccsc/lens_body/

- * 撮像素子がAPS-Cサイズ相当のレンズ交換式デジタルカメラ装着時の35mm判換算値を表します。
- ** 画角1は35mm判カメラ、画角2はAPS-Cサイズ相当の撮像素子を搭載したレンズ交換式デジタルカメラでの値を表します。
- ** 最短撮影距離とは、撮像素子面から被写体までの距離を表します。

- レンズの機構によっては、撮影距離の変化に伴って焦点距離が変化する場合があります。記載の焦点距離は撮影距離が無限遠での定義です。

同梱物 (1)内の数字は個数)
レンズ(1)、レンズフロントキャップ(1)、レンズリヤキャップ(1)、三脚台座(1)、レンズフード(1)、レンズケース(1)、レンズストラップ(1)、印刷物一式

仕様および外観は、改良のため予告なく変更することがありますが、ご了承ください。

α および G はソニー株式会社社の商標です。

English

This instruction manual explains how to use lenses. Precautions common to all lenses such as notes on use are found in the separate "Precautions before using". Be sure to read both documents before using your lens.

This lens is designed for Sony α camera system E-mount cameras. You cannot use it on A-mount cameras. The FE 200-600mm F5.6-6.3 G OSS is compatible with the range of a 35mm format image sensor. A camera equipped with a 35mm format image sensor can also be set to shoot at APS-C size. For details on how to set your camera, refer to its instruction manual.

For further information on compatibility, visit the web site of Sony in your area, or consult your dealer of Sony or local authorized service facility of Sony.

For Customers in the U.S.A.

For question regarding your product or for the Sony Service Center nearest you, call 1-800-222-SONY (7669).

Supplier's Declaration of Conformity
Trade Name : SONY
Model : SEL200600G
Responsible Party : Sony Electronics Inc.
Address : 16535 Via Espinillo, San Diego, CA 92127 U.S.A.
Telephone Number : 858-942-2230

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Notes on Use

- Do not leave the lens exposed to the sun or a bright light source. Internal malfunction of the camera body and lens, smoke, or a fire may result due to the effect of light focusing. If circumstances necessitate leaving the lens in sunlight, be sure to attach the lens caps.
- When shooting against the sun, keep the sun completely out of the angle of view. Otherwise, solar rays may be concentrated at a focal point inside the camera, causing smoke or a fire. Keeping the sun slightly out of the angle of view may also cause smoke or a fire.
- When carrying a camera with the lens attached, always firmly hold both the camera and the lens.
- This lens is not water-proof, although designed with dust-proofness and splash-proofness in mind. If using in the rain etc., keep water drops away from the lens.
- While a camera with the lens attached is turned off, the internal components of the lens may be put in motion. This, however, does not indicate a malfunction.
- When storing or carrying this lens, prevent it from dropping. During shooting, use a sturdy tripod with it.

Precautions on using a flash

- You cannot use a built-in camera flash with this lens.

Vignetting

- When using the lens, the corners of the screen become darker than the center. To reduce this phenomena (called vignetting), close the aperture by 1 to 2 stops.

A Identifying the Parts

- 1 Lens hood index
- 2 Zooming ring
- 3 Focal-length index (gray)
- 4 Focusing ring
- 5 Tripod collar ring index (gray)
- 6 Lens contacts*
- 7 Tripod collar ring
- 8 Focus-hold button
- 9 Focal-length scale
- 10 Tripod collar ring index (gray)
- 11 Tripod collar ring-locking knob
- 12 Focus-mode switch
- 13 Focus-range limiter
- 14 Lens mounting index
- 15 Lens mount rubber ring
- 16 SteadyShot switch
- 17 SteadyShot mode switch
- 18 Tripod collar (detachable)
- 19 Lens hood
- 20 Tripod collar release lever
- 21 Tripod collar-locking knob

* Do not touch the lens contacts.

B Attaching/Detaching the Lens

To attach the lens (See illustration B-1)

- 1 Remove the rear and front lens caps and the camera body cap.
 - You can attach/detach the front lens cap in two ways, (1) and (2). When you attach/detach the lens cap with the lens hood attached, use method (2).
- 2 Align the white dot on the lens barrel with the white dot on the camera (mounting index), then insert the lens into the camera mount and rotate it clockwise until it locks.
 - Do not press the lens release button on the camera when mounting the lens.
 - Do not mount the lens at an angle.

To remove the lens (See illustration B-2)

While holding down the lens release button on the camera, rotate the lens counterclockwise until it stops, then detach the lens.

C Using the Tripod

When using a tripod, attach it to the tripod collar of the lens, not to the tripod receptacle of the camera.

To change vertical/horizontal position

Loosen the tripod collar ring-locking knob on the tripod collar (1) and rotate the camera either direction. The camera can be quickly switched between vertical and horizontal positions while maintaining stability when using a tripod.

- Gray dots (tripod collar ring indexes) are located at 90° intervals on the collar ring. Align a gray dot on the tripod collar ring with the gray dot (tripod collar ring index) on the lens to adjust the camera position precisely (2).
- Tighten the tripod collar-locking knob firmly after the camera position is set.
- The tripod collar ring may hit the camera body or accessory when rotated, depending on the camera or accessory model. For more information on compatibility with cameras and accessories, visit the web site of Sony for your area.

Detaching and attaching the tripod collar

Detaching the tripod collar (See illustration C(3))
The tripod collar can be detached from the lens when not using a tripod.

- 1 Remove the lens from the camera.
 - See "B Attaching/Detaching the Lens" for details.
- 2 Rotate the tripod collar-locking knob counterclockwise to loosen it (2).
- 3 While pressing the tripod collar release lever (2), detach the tripod collar in the direction of the arrow (3).

- If you detach the tripod collar without removing the lens from the camera, the tripod collar may hit the camera body or accessory. We recommend you remove the lens from the camera before detaching the tripod collar.

- When removing the tripod collar from the tripod collar ring, the tripod screw holes become exposed on the tripod collar ring. Do not attach a tripod or monopod to the tripod screw hole. If you do that, you will damage the screw hole. Then you will not be able to attach the tripod collar to the tripod collar ring.

Attaching the tripod collar

- 1 Slide the tripod collar to the mount of the tripod collar ring until it clicks.
- 2 Rotate the tripod collar-locking knob clockwise firmly to set it.
 - Be sure that the tripod collar-locking knob is set firmly. If the tripod collar-locking knob is not set firmly, the lens may fall off the tripod collar.

D Attaching the lens strap

Before carrying around the lens, attach the lens strap to the lens.

- To prevent the lens from dropping, be sure to attach the lens strap properly so that the lens strap will not come loose from the lens.
- When carrying around the camera with the lens attached, be sure to grasp the lens strap on the lens, not the one on the camera.

E Attaching the Lens Hood

It is recommended that you use a lens hood to reduce flare and ensure maximum image quality.

Align the red line on the lens hood with the red line on the lens (lens hood index), then insert the lens hood into the lens mount and rotate it clockwise until it clicks into place and the red dot on the lens hood is aligned with the red line on the lens (lens hood index) (1).

- When using an external flash (sold separately), remove the lens hood to avoid blocking the flash light.
- When storing, fit the lens hood onto the lens backwards (2).

F Zooming

Rotate the zooming ring to the desired focal length.

G Focusing

- The focus-mode switch of this lens does not function with some camera models. For further information on compatibility, visit the web site of Sony in your area, or consult your dealer of Sony or local authorized service facility of Sony.

To switch AF (auto focus)/MF (manual focus)

The focus mode can be switched between AF and MF on the lens. For AF photography, both the camera and lens should be set to AF. For MF photography, either or both the camera or lens should be set to MF.

To set the focus mode on the lens

- Slide the focus-mode switch to the appropriate mode, AF or MF (1).
- Refer to the camera manuals to set the focus mode of the camera.
 - In MF, turn the focusing ring to adjust the focus (2) while looking through the viewfinder, etc.

To use a camera equipped with an AF/MF control button

- By pressing the AF/MF control button during AF operation, you can temporarily switch to MF.
- Pressing the AF/MF control button during MF operation lets you temporarily switch to AF if the lens is set to AF and the camera to MF.

H Using SteadyShot SteadyShot switch

- ON: Compensate for camera shake.
- OFF: Does not compensate for camera shake. We recommend setting the SteadyShot switch to OFF when shooting with a tripod.

SteadyShot mode switch

- MODE1: Compensate for normal camera shake.
- MODE2: Compensate for camera shake when panning moving subjects.
- MODE3: Compensate for camera shake to minimize framing disturbances. This helps you to keep up with fast and irregularly moving subjects for photography, for example, in sports games.

I Using focus-hold buttons

- The focus-hold button of this lens does not function with some camera models. For further information on compatibility, visit the web site of Sony in your area, or consult your dealer of Sony or local authorized service facility of Sony.

This lens has 3 focus-hold buttons. Press the focus-hold button in AF to cancel AF. The focus is fixed and you can release the shutter on the fixed focus. Release the focus-hold button while pressing the shutter button halfway to start AF again.

N Switching Focus Range (AF range)

The focus-range limiter enables you to reduce the AF time. This is useful when the subject distance is definite.

Slide the focus-range limiter to select the focus range.

- FULL: You can adjust the focus from the minimum focusing distance to infinity.
- 10m-2.4m: You can adjust the focus from 10 m (32.81 feet) to 2.4 m (7.88 feet).
- ∞-10m: You can adjust the focus from 10 m (32.81 feet) to infinity.

Specifications

Name (Model name)	FE 200-600mm F5.6-6.3 G OSS (SEL200600G)
Focal length (mm)	200-600
35mm equivalent focal length** (mm)	300-900
Lens groups-elements	17-24
Angle of view 1**	12°30' - 4°10'
Angle of view 2**	8° - 2°40'
Minimum	

Franglais

(Suite de la page avant)

2 **Alignez le repère blanc du barillet d’objectif sur le repère blanc de l’appareil photo (repère de montage), puis posez l’objectif sur la monture de l’appareil photo et tournez-le dans le sens des aiguilles d’une montre jusqu’à ce que vous entendiez un dé clic.**

- N’appuyez pas sur le bouton de libération de l’objectif sur l’appareil photo lorsque vous posez l’objectif.
- Ne posez pas l’objectif de biais.

Pour déposer l’objectif

(**Voir l’illustration** ​**[**2**]**)

Tout en appuyant sur le bouton de libération de l’objectif sur l’appareil photo, tournez l’objectif dans le sens contraire des aiguilles d’une montre jusqu’à l’arrêt, puis déposez l’objectif.

C Utilisation d’un trépied

Lors de l’utilisation d’un trépied, fixez-le au pied de l’objectif et non au support de trépied de l’appareil photo.

Pour modifier la position verticale/horizontale

Desserrez la molette de blocage du collier de pied sur le pied (1) puis tournez l’appareil photo dans un des deux sens
L’appareil photo peut rapidement passer d’une position verticale à une position horizontale (ou inversement) tout en préservant sa stabilité lors de l’utilisation d’un trépied.

- Des points gris (repères de collier de pied) se trouvent à des intervalles de 90° sur le collier de pied. Alignez un point gris du collier de pied sur la ligne grise (repère de collier de pied) de l’objectif pour ajuster plus précisément la position de l’appareil photo (2).
- Vissez à fond la molette de blocage du collier de pied une fois la position de l’appareil photo établie.
- Le collier de pied peut percuter l’appareil photo ou un accessoire lors de sa rotation, selon le modèle d’appareil photo ou d’accessoire. Pour plus d’informations sur la compatibilité avec des appareils photo et accessoires, consultez le site de Sony de votre pays.

Dépose et pose du pied

Voir l’illustration ​**(3)**
Le pied peut être déposé de l’objectif si vous n’utilisez pas de trépied.

- Déposez l’objectif de l’appareil photo.
 - Voir « **P**ose et dépose de l’objectif » pour plus d’informations.
- Tournez la molette de blocage du pied dans le sens contraire des aiguilles d’une montre pour le desserrer ​.
- Tout en appuyant sur le levier de libération du pied ​②, déposez le pied dans le sens de la flèche ​③.

- Si vous déposez le pied sans déposer l’objectif de l’appareil photo, le pied risque de percuter l’appareil photo ou l’accessoire. Il est conseillé de déposer l’objectif de l’appareil photo avant de déposer le pied.
- Lors de la dépose du pied du collier de pied, les orifices de fixation du trépied sont visibles sur le collier de pied. Ne fixez pas un trépied ou monopode à l’orifice de fixation du trépied. Dans le cas contraire, vous endommagerez l’orifice de fixation. Vous ne serez plus en mesure de fixer le pied au collier de pied.

Pose du pied

1 Glissez le pied dans la monture du collier de pied jusqu’à ce que vous entendiez un dé clic.

2 Tournez à fond la molette de blocage du pied dans le sens des aiguilles d’une montre pour le fixer.

- Assurez-vous que la molette de blocage du pied est fixée correctement. Dans le cas contraire, l’objectif risque de se détacher du pied.

D Fixation de la dragonne de l’objectif

Avant de transporter l’objectif, attachez la dragonne sur ce dernier.

- Pour éviter de faire tomber l’objectif, assurez-vous de fixer correctement sa dragonne de telle manière qu’elle ne puisse pas se détacher de l’objectif.

• Vous devez transporter l’appareil photo sur lequel est fixé un objectif en le tenant par la dragonne et non pas par l’appareil photo.

E Fixation du pare-soleil

Il est conseillé d’utiliser un pare-soleil pour réduire la lumière parasite et obtenir la meilleure image possible.

Alignez la ligne rouge du pare-soleil sur la ligne rouge de l’objectif (repère de pare-soleil), puis insérez le pare-soleil sur la monture d’objectif et tournez-le dans le sens horaire jusqu’à ce qu’il s’endicquette et le point rouge du pare-soleil s’aligne sur la ligne rouge de l’objectif (repère de pare-soleil) (1).

- Si vous utilisez un flash externe (vendu séparément), retirez le pare-soleil pour éviter de bloquer la lumière du flash.
- Pour ranger le pare-soleil, insérez-le à l’arrière de l’objectif (2).

F Zoom

Tournez la bague de zoom selon la focale souhaitée.

G Mise au point

- Le commutateur de mode de mise au point de cet objectif ne fonctionne pas sur certains modèles d’appareils photo. Pour plus d’informations sur la compatibilité, consultez le site de Sony de votre pays, ou adressez-vous à un revendeur Sony ou à un service après-vente agréé Sony.

Pour commuter entre AF (mise au point automatique) et MF (mise au point manuelle)

Il est possible de régler le mode de mise au point sur AF ou MF sur l’objectif. Pour la photographie en mode AF, l’appareil photo et l’objectif doivent être tous les deux réglés sur AF. Pour la photographie en mode MF, l’appareil photo ou l’objectif, ou bien les deux, doivent être réglés sur MF.

Pour régler le mode de mise au point sur l’objectif

Réglez le commutateur de mode de mise au point sur le mode adapté, AF ou MF (1).

- Reportez-vous aux manuels de l’appareil photo pour régler le mode de mise au point sur l’appareil photo.
- En mode MF, tournez la bague de mise au point pour faire la mise au point (2) tout en regardant dans le viseur, etc.

Pour utiliser un appareil photo pourvu d’une touche de commande AF/MF

- En appuyant sur la touche de commande AF/MF en mode AF, vous pouvez provisoirement passer en mode MF.
- En appuyant sur la touche de commande AF/MF en mode MF, vous pouvez provisoirement passer en mode AF si l’appareil photo est réglé sur MF et l’objectif sur AF.

H Utilisation de SteadyShot

Commutateur SteadyShot

- ON : compense les tremblements de l’appareil photo.
- OFF : n compense pas les tremblements de l’appareil photo. Nous conseillons de régler le commutateur SteadyShot sur OFF lors de la prise de vue sur un trépied.

Commutateur du mode SteadyShot

Réglez le commutateur SteadyShot sur ON, puis réglez le commutateur du mode SteadyShot.

- MODE1 : compense les tremblements normaux de l’appareil photo.
- MODE2 : compense les tremblements de l’appareil photo lors d’un panoramique de sujets en mouvement.
- MODE3 : compense les tremblements de l’appareil photo pour réduire les erreurs de cadrage. Ce mode permet des prises de vue de sujets qui se déplacent rapidement et d’une manière aléatoirement, comme lors de rencontres sportives.

I Utilisation des boutons de maintien de la mise au point

- Le bouton de maintien de la mise au point de cet objectif ne fonctionne pas sur certains modèles d’appareils photo. Pour plus d’informations sur la compatibilité, consultez le site de Sony de votre pays, ou adressez-vous à un revendeur Sony ou à un service après-vente agréé Sony.

Cet objectif est doté de trois boutons de maintien de la mise au point. Appuyez sur le bouton de maintien de la mise au point en mode AF pour annuler AF. La mise au point est fixée et vous pouvez déclencher avec cette mise au point. Appuyez sur le bouton de maintien de la mise au point tout en appuyant sur le déclencheur à mi-course pour recommencer la mise au point automatique.

J Changement de la page de mise au point (page AF)

Le limiteur de plage de mise au point permet de réduire le temps AF. Ce mode est utile lorsque la distance du sujet est précise.

Réglez le limiteur de plage de mise au point pour sélectionner la plage de mise au point.

- FULL : la mise au point est réglée sur la distance minimale à l’infini.

- 10m-2.4m :la mise au point est réglée sur 10 m (32,81 pieds) à 2,4 m (7,88 pieds).
- ∞-10m : la mise au point est réglée sur 10 m (32,81 pieds) à l’infini.

Spécifications

Nom de produit (Nom de modèle)	FE 200-600mm F5.6-6.3 G OSS (SEL200600G)
Longueur focale (mm)	200-600
Longueur focale équivalente à 35 mm*(1) (mm)	300-900
Éléments-groupes de lentilles	17-24
Angle de champ 1°²	12°30'-4°10'
Angle de champ 2°²	8°-2°40'
Mise au point minimale*³ (m (pieds))	2,4 (7,88)
Grossissement maximal (x)	0,2
Ouverture minimale	F32-F36
Diamètre d’objectif (mm)	95
Dimensions (diamètre maximal × hauteur) (environ, mm (po.))	111,5×318 (4 1/2×12 5/8)
Poids (environ, g (oz)) (sans le pied)	2 115 (74,7)
SteadyShot	Yes

Pour plus d’informations sur la compatibilité avec le téléconvertisseur (sold separately) et les spécifications utilisées avec ce dernier, consultez le site de Sony de votre pays, ou adressez-vous à un revendeur Sony ou à un service après-vente agréé Sony.

1 Longueuf focale équivalente en format 35 mm lorsque installé sur un appareil photo à objectif interchangeable avec capteur d’image de taille APS-C.

2 L’angle de vue 1 est la valeur correspondant aux appareils photo 35 mm et l’angle de vue 2 est la valeur correspondant aux appareils photo à objectif interchangeable équipés d’un capteur d’image APS-C.

*3 La mise au point minimale est la distance du capteur d’image au sujet.

- Selon le mécanisme de l’objectif, la focale peut changer lorsque la distance de prise de vue change. Les focales indiquées ci-dessus présupposent que l’objectif est réglé sur l’infini.

Articles inclus

(Le chiffre entre parenthèses indique le nombre d’unités.)
Objectif (1), Capuchon d’objectif avant (1), Capuchon d’objectif arrière (1), Pied (1), Pare-soleil (1), Boîtier d’objectif (1),Dragonne de l’objectif (1), Jeu de documents imprimés

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

α et **G** sont des marques commerciales de Sony Corporation.

Español
<div></div>
En este manual se explica cómo utilizar objetivos. Las precauciones comunes a todos los objetivos, como notas sobre la utilización, se encuentran en las "Precauciones previas a la utilización del producto" suministradas por separado. Cerciórese de leer ambos documentos antes de utilizar su objetivo.

Este objetivo está diseñado para cámaras con montura E del sistema de cámaras α de Sony. No podrá utilizarse con cámaras con montura A. El FE 200-600mm F5.6-6.3 G OSS es compatible con la gama de un sensor de imágenes de formato de 35 mm Una cámara equipada con un sensor de imágenes de formato de 35 mm puede establecerse para fotografiar con tamaño APS-C. Con respecto a los detalles sobre cómo configurar su cámara, consulte su manual de instrucciones.

Para más información sobre compatibilidad, visite el sitio Web de Sony de su área, o consulte a su proveedor Sony o a un centro de servicio local autorizado por Sony.

Notas sobre la utilización

- No deje el objetivo expuesto al sol o a fuentes de luz intensas. Es posible que se produzcan fallos de funcionamiento interno del cuerpo de la cámara y del objetivo, humo, o un incendio como efecto de la luz directa. Si las circunstancias exigen dejar el objetivo expuesto a la luz solar, asegúrese de colocar las tapas del objetivo.
- Cuando fotografie contra el sol, mantenga el sol completamente fuera del ángulo de visión. De lo contrario, los rayos solares podrían concentrarse en un punto en el interior de la cámara, causando humo o un incendio. Mantener el sol ligeramente fuera del ángulo de visión también puede causar humo o un incendio.
- Cuando transporte una cámara con el objetivo fijado, sujete siempre firmemente tanto la cámara como el objetivo.

• Este objetivo no es impermeable, aunque se ha diseñado teniendo en cuenta la resistencia al polvo y a las salpicaduras. Si se utiliza bajo la lluvia, etc., mantenga las gotas de agua alejadas del objetivo.

• Mientras una cámara con el objetivo instalado esté apagada, los componentes internos del objetivo pueden ponerse en movimiento. Esto, sin embargo, no indica un mal funcionamiento.

• Cuando guarde o transporte este objetivo, evite que se caiga. Durante la toma de imágenes, utilice un trípode resistente con él.

Precauciones sobre la utilización de un flash
Este objetivo no podrá utilizarse con un flash incorporado en la cámara.

Viñeteado

• Si utiliza el objetivo, las esquinas de la pantalla se vuelven más oscuras que el centro. Para reducir este fenómeno (llamado viñeteado), cierre la apertura de 1 a 2 puntos.

A Identificación de las partes

1 Índice del parasol de objetivo
2 Anillo de zoom
3 Índice de distancia focal (gris)
4 Anillo de enfoque
5 Índice del anillo del collar para trípode (gris)
6 Contactos del objetivo*
7 Anillo del collar para trípode
8 Botón mantener-enfoque
9 Escala de distancia focal
10 Índice del anillo del collar para trípode (gris)
11 Trípod collar ring-locking knob
12 Interruptor del modo de enfoque
13 Limitador del rango de enfoque
14 Índice de montaje del objetivo
15 Anillo de caucho de montaje del objetivo
16 Interruptor SteadyShot
17 Interruptor de modo SteadyShot
18 Collar para trípode (desmontable)
19 Parasol de objetivo
20 Palanca de liberación del collar para trípode
21 Mando de bloqueo del collar para trípode

* No toque los contactos del objetivo.

B Colocación de extracción del objetivo

Para colocar el objetivo (Consulte la ilustración ​**[**1**]**)

1 **Extraiga las tapas posterior y frontal del objetivo y la tapa del cuerpo de la cámara.**

- Usted podrá colocar/extraer la tapa delantera de objetivo de dos formas, (1) y (2). Cuando coloque/extraiga la tapa del objetivo con el parasol fijado, utilice el método (2).

2 **Alinee el punto del barril del objetivo con el punto blanco de la cámara (índice de montaje), y después inserte el objetivo en la montura de la cámara y gírelo hacia la derecha hasta que se bloquee.**

- No presione el botón de liberación del objetivo de la cámara cuando monte el objetivo.
- No monte el objetivo de forma inclinada.

Para extraer el objetivo (Consulte la ilustración ​**[**2**]**)

Manteniendo presionado el botón de liberación del objetivo de la cámara, gire el objetivo hacia la izquierda hasta que se pare, y después extraiga el objetivo.

C Utilización de un trípode

Cuando utilice un trípode, colóquelo en el collar para trípode del objetivo, no en el orificio roscado para trípode de la cámara.

Para cambiar la posición vertical/horizontal

Aloje el mando de bloqueo del del anillo del collar para trípode (1) y gire la cámara en cualquier dirección.

Si utiliza un trípode, puede cambiar la cámara entre las posiciones horizontal y vertical rápidamente a la vez que mantiene la estabilidad.

- Los puntos grises (índices del anillo del collar para trípode) están ubicados a intervalos de 90° en el anillo del collar. Alinee un punto gris del anillo del collar para trípode con el punto gris (índice del anillo del collar para trípode) del objetivo para ajustar la posición de la cámara con precisión (2).

• Apriete el mando de bloqueo del collar para trípode firmemente una vez ajustada la posición de la cámara.

- El anillo del collar para trípode puede golpear el cuerpo de la cámara o un accesorio cuando se gire dependiendo del modelo de cámara o de accesorio. Para obtener más información sobre la compatibilidad con cámaras y accesorios, visite el sitio web de Sony para su área.

Montaje y desmontaje del collar para trípode

Desmontaje del collar para trípode (Consulte la ilustración ​**[**3**]**)

Es posible extraer el collar para trípode del objetivo cuando no se utilice ningún trípode.

- Extraiga el objetivo de la cámara.
 - Consulte ​**[**B**]** Colocación/extracción del objetivo* para obtener más información.
- Gire el mando de bloqueo del collar para trípode hacia la izquierda para aflojarlo ​①.
- Manteniendo presionada la palanca de liberación del collar para trípode ​②, quite éste en el sentido de la flecha ​③.

- Si quita el collar para trípode sin extraer el objetivo de la cámara, el collar para trípode puede golpear el cuerpo de la cámara o algún accesorio. Recomendamos extraer el objetivo de la cámara antes de quitar el collar para trípode.
- Al quitar el collar para trípode del anillo del collar para trípode, el orificio roscado para trípode quedará expuesto en el anillo del collar para trípode. No fije un trípode ni un monopie al orificio roscado para trípode. Si lo hace, dañará el orificio roscado para trípode. De esta forma no podrá fijar el collar para trípode en el anillo del collar para trípode.
- Si quita el collar para trípode sin extraer el objetivo de la cámara, el collar para trípode puede golpear el cuerpo de la cámara o algún accesorio. Recomendamos extraer el objetivo de la cámara antes de quitar el collar para trípode.
- Al quitar el collar para trípode del anillo del collar para trípode, el orificio roscado para trípode quedará expuesto en el anillo del collar para trípode. No fije un trípode ni un monopie al orificio roscado para trípode. Si lo hace, dañará el orificio roscado para trípode. De esta forma no podrá fijar el collar para trípode en el anillo del collar para trípode.

Montaje del collar para trípode

1 **Deslice el collar para trípode en la montura del anillo del collar para trípode hasta que chasquee.**

2 **Gire el mando de bloqueo del collar para trípode firmemente hacia la derecha para fijarlo.**

- Asegúrese de que el mando de bloqueo del collar para trípode haya quedado firmemente fijado. Si el mando de bloqeo del collar para trípode no quedase firmemente fijado, el objetivo podría desprenderse del collar para trípode.

D Colocación de la correa del objetivo

Antes de transportar el objetivo, coloque la correa del objetivo en el objetivo.

- Para evitar que el objetivo se caiga, asegúrese de colocar correctamente la correa del objetivo de forma que dicha correa no se suelte del objetivo.
- Cuando transporte la cámara con el objetivo colocado, asegúrese de sujetar la correa del objetivo, no la de la cámara.

E Colocación del parasol de objetivo

Es recomendable utilizar un parasol de objetivo para reducir los reflejos y garantizar la máxima calidad de la imagen.

Alinee la línea roja del parasol de objetivo con la línea roja del objetivo (índice del parasol de objetivo), después inserte el parasol de objetivo en la montura del objetivo, y gírelo hacia la derecha hasta que chasquee en su lugar y el punto rojo del parasol de objetivo quede alineado con la línea roja del objetivo (índice del parasol de objetivo) (1).

- Cuando utilice un flash externo (vendido aparte), extraiga el parasol de objetivo para evitar que se bloquee la luz del flash.

- Cuando guarde la cámara, fije el parasol de objetivo hacia atrás (2).

F Utilización del zoom

Gire el anillo de zoom hasta la distancia focal que desee.

G Enfoque

- El interruptor del modo de enfoque de este objetivo no funcionará con ciertos modelos de cámaras. Para más información sobre compatibilidad, visite el sitio Web de Sony de su área, o consulte a su proveedor Sony o a un centro de servicio local autorizado por Sony.

Para cambiar AF (enfoque automático)/MF (enfoque manual)

El enfoque puede cambiarse entre AF y MF en el objetivo.

Para fotografiar con AF , tanto la cámara como el objetivo deberán ajustarse a AF. Para fotografiar con MF, tanto la cámara como el objetivo deberán ajustarse a MF.

Para ajustar el modo de enfoque en el objetivo
Deslice el interruptor del modo de enfoque hasta el modo apropiado, AF o MF (1).

- Para ajustar el modo de enfoque de la cámara, consulte los manuales de la cámara.

- En MF, gire el anillo de enfoque mientras observe a través del visor, etc., para ajustar el enfoque (2).

Para utilizar una cámara equipada con botón de control AF/MF

- Pulsando el botón de control de AF/MF durante la operación con AF, podrá cambiar temporalmente a MF.
- Pulsando el botón de control AF/MF durante la operación con MF, podrá cambiar temporalmente a AF si el objetivo está ajustado a AF y la cámara a MF.

H Utilización de SteadyShot

Interruptor SteadyShot

- ON : Compensa las sacudidas de la cámara.
- OFF : No compensa las sacudidas de la cámara. Recomendamos poner el interruptor SteadyShot en OFF cuando realice tomas con un trípode.

Interruptor de modo SteadyShot

Ponga el interruptor SteadyShot en ON, y ajuste el interruptor de modo SteadyShot.

- MODE1 : Compensa las sacudidas normales de la cámara.
- MODE2 : Compensa las sacudidas de la cámara cuando se toman panorámicamente motivos móviles.
- MODE3 : Compensa las sacudidas de la cámara para minimizar las perturbaciones de encuadre. Esto le ayudará a hacer frente a motivos que se muevan de forma rápida e irregular para la fotografía, por ejemplo, en juegos deportivos.

I Botones mantener-enfoque

- El botón mantener-enfoque de este objetivo no funcionará con ciertos modelos de cámaras. Para más información sobre compatibilidad, visite el sitio Web de Sony de su área, o consulte a su proveedor Sony o a un centro de servicio local autorizado por Sony.

Este objetivo tiene 3 botones mantener-enfoque. Pulse el botón mantener-enfoque en AF para cancelar AF.

El enfoque se fijará y podrá accionar el obturador en el enfoque fijo. Suelte el botón mantener-enfoque mientras pulse hasta la mitad el botón del obturador para iniciar de nuevo AF.

J Cambio del rango de enfoque (rango de AF)

El limitador del rango de enfoque le permite reducir el tiempo de AF. Esto resulta útil cuando la distancia del motivo está determinada.

Deslice el limitador del rango de enfoque para seleccionar el rango de enfoque.

- FULL: Usted podrá ajustar el enfoque desde la distancia de enfoque mínimo a infinito.
- 10m-2.4m: Usted podrá ajustar el enfoque desde 10 m a 2,4 m.
- ∞-10m: Usted podrá ajustar el enfoque desde 10 m a infinito.

Especificaciones

Nombre del producto (Nombre del modelo)	FE 200-600mm F5.6-6.3 G OSS (SEL200600G)
Distancia focal (mm)	200-600
Distancia focal equivalente a 35 mm*(1) (mm)	300-900
Grupos y elementos del objetivo	17-24
Ángulo de visión 1°²	12°30'-4°10'
Ángulo de visión 2°²	8°-2°40'
Enfoque mínimo*³ (m)	2,4
Ampliación máxima (x)	0,2
Apertura mínima	F32-F36
Díametro del filtro (mm)	95
Dimensiones (diámetro máximo × altura) (Aprox., mm)	111,5×318
Peso (Aprox., g) (excluyendo el collar para trípode)	2 115
SteadyShot	Si

Para más información sobre compatibilidad con el teleconversor (vendido aparte) y las especificaciones del mismo, visite el sitio Web de Sony de su área, o consulte a su proveedor Sony o a un centro de servicio local autorizado por Sony.

*1 Esta es la distancia focal equivalente al formato de 35 mm cuando se monta en una cámara digital de lentes intercambiables equipada con un sensor de imágenes de tamaño APS-C.

*2 El ángulo de visión 1 es el valor para cámaras de formato de 35 mm y el ángulo de visión 2 es el valor para cámaras digitales de lentes intercambiables equipadas con un sensor de imágenes de tamaño APS-C.

*3 El enfoque mínimo es la distancia desde el sensor de imágenes al motivo.

- En función del mecanismo del objetivo, es posible que la distancia focal varíe si la distancia de toma de imagen también lo hace. Las distancias focales indicadas arriba asumen que el objetivo está enfocado al infinito.

Elementos incluidos
(El número entre paréntesis indica el número de piezas.)
Objetivo (1), Tapa delantera de objetivo (1), Tapa trasera de objetivo (1), Collar para trípode (1), Parasol de objetivo (1), Funda del objetivo (1), Correa del objetivo (1), Juego de documentación impresa

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

α y **G** son marcas comerciales de Sony Corporation.

中文（简）

保留备用